Refrigerator
Gefrierschrank
Réfrigérateur
Koelkast
Køles kab
Kylskåp
Kjøleskap
Jääkaappi
Šaldytuvas – Šaldiklis
Frigorífico
Холодильник
Chłodziarka-zamrażarka

KSE 1550 i
KSE 1551 i

D Bedienungsanleitung

Blomberg

GB Index 01-09

Safety first ... /1
Electrical requirements ... /2
Transportation instructions ... /2
Installation instructions ... /2
Getting to know your appliance ... /3
Suggested arrangement of food in the appliance ... /3
Control panel ... /4
Before operating ... /5
Storing frozen food ... /6
Freezing fresh food ... /6
Making ice cubes ... /6
0 °C compartment ... /6
Defrosting ... /7
Replacing the interior light bulb ... /7
Cleaning and care ... /7
Do's and don'ts ... /8
Trouble - shooting ... /9

D Inhalt 10-20

Sicherheit hat Vorrang! ... /10
Elektrische Anforderungen ... /11
Transport Vorschiften ... /11
Montageanleitung ... /12
Beschreibung Ihres Gerates ... /12
Empfohlene Anordnung für Nahrungsmittel im Kühlgerät ... /12
Bedienungskonsole ... /13
Vor der Inbetriebnahme was zu tun! ... /15
Aufbewahrung der Tiefkühlkost ... /15
Tiefkühlen von Frischwaren ... /15
Herstellung von Eiswürfeln ... /15
0°C Bereich ... /16
Entfrosten/Abtauen ... /16
Wechseln der Glühlampe der Innenbeleuchtung ... /17
Reinigung und Pflege ... /17
Sie können" und „Auf keinen Fall ... /18
Störungssuche und Beseitigung ... /19
Garantiebedingungen ... /20

F Sommaire 21-29

Priorité à la sécurité ... /21
Exigences électriques ... /22
Notice de transport ... /22
Notice d'installation ... /22
Connaître votre appareil ménager ... /23
Suggestion de rangement des aliments dans l'appareil ... /23
Panneau de commande ... /24
Avant la mise en marche ... /25
Conservation des aliments surgelés ... /26
Congélation d'aliments frais ... /26
Fabrication de glaçons ... /26
Compartiment à 0°C ... /26
Dégivrage ... /27
Remplacement de l'ampoule d'éclairage intérieur ... /27
Nettoyage et entretien ... /27
À faire et à ne pas faire ... /28
Dépannage ... /29

NL Inhoud 30-38

Veiligheid voor alles ... /30
Elektrische vereisten ... /31
Vervoerinstructies ... /31
Instructies voor de installatie ... /31
Het apparaat leren kennen ... /32
Aanbevolen rangschikking van levensmiddelen in het apparaat ... /32
Bedieningspaneel ... /33
Voordat u het apparaat in gebruik neemt ... /34
Bevroren levensmiddelen bewaren ... /35
Verse levensmiddelen invriezen ... /35
IJsblokjes maken ... /35
Het koelvak van 0°C ... /35
Ontdooien ... /36
Het lampje van de binnenverlichting vervangen ... /36
Schoonmaken en onderhoud ... /36
Wat wel en wat niet mag ... /37
Problemen oplossen ... /38

DK Inhold 39-47

Sikkerhed frem for alt ... /39
Krav til elektricitet ... /40
Instruktioner vedr. fragt ... /40
Vejledning vedr. installation ... /40
Bliv fortrolig med Deres køle-fryseskab ... /41
Forslag til anbringelse af madvarer i skabet ... /41
Betjeningspanel ... /42
Før ibrugtagning ... /43
Opbevaring af frosne madvarer ... /44
Indfrysning af friske madvarer ... /44
Fremstilling af isterninger ... /44
0 °C-boks ... /44
Afisning ... /45
Udskiftning af den indvendige el-pære ... /45
Rengøring og vedligeholdelse ... /45
Vigtigt at huske og at undgå ... /46
Fejlfinding ... /47

S Register 48-56

Säkerheten först ... /48
Elektriska krav ... /49
Transportanvisningar ... /49
Installationsanvisningar ... /49
Lär känna din enhet ... /50
Förslag på placering av livsmedel i enheten ... /50
Kontrollpanel ... /51
Innan du använder enheten ... /52
Förvaring av fryst mat ... /53
Infrysning av färsk mat ... /53
Göra isbitar ... /53
Fack med 0 °C ... /53
Avfrostning ... /54
Byte av innerbelysningens glödlampa ... /54
Rengöring och vård ... /54
Viktiga saker att göra och inte göra ... /55
Felsökning ... /56

N Innhold 57-65

Sikkerhet først ..... /57
Krav til det elektriske anlegget ..... /58
Transportanvisninger ..... /58
Installasjonsanvisninger ..... /58
Bli kjent med apparatet ..... /59
Forslag til plassering av matvarer i apparatet ..... /59
Kontrollpanel ..... /60
Før bruk ..... /61
Oppbevaring av frosne matvarer ..... /62
Frysing av ferske matvarer ..... /62
Lage isbiter ..... /62
0 °C-boks ..... /62
Avising ..... /63
Utskifting av lyspæren inne i skapet ..... /63
Rengjøring og stell ..... /63
Ting du må gjøre og ting du ikke må gjøre ..... /64
Feilretting ..... /65

FIN Sisällys 66-74

Turvallisuus ensin ..... /66
Sähkötekniset vaatimukset ..... /67
Kuljetusohjeet ..... /67
Asennusohjeet ..... /67
Laitteen ominaisuudet ..... /68
Ruokien suositeltu sijoittaminen laitteeseen ..... /68
Ohjauspaneeli ..... /69
Ennen käyttöönottoa ..... /70
Pakastetun ruuan säilyttäminen ..... /71
Tuoreen ruuan pakastaminen ..... /71
Jääpalojen teko ..... /71
Tuoreosasto (0 °C) ..... /71
Sulatus ..... /72
Sisälampun vaihtaminen ..... /72
Puhdistus ja huolto ..... /72
Tee ja älä tee ..... /73
Vianetsintä ..... /74

LT Turinys 75-83

Sauga ..... /75
Elektros instaliavimo reikalavimai ..... /75
Transportavimas ..... /75
Jungimas ..... /76
Susipažinkite su prietaisu ..... /76
Siūlomas maisto produktų išdėstymas šaldytuve ..... /77
Valdymo panelė ..... /78
Reikalavimai prieš pradedant naudotis prietaisu ..... /78
Šaldytų maisto produktų laikymas ..... /78
Šviežių maisto produktų šaldymas ..... /78
Ledo gabalėlių gaminimas ..... /78
0º C temperatūros stalčius ..... /79
Atitirpinimas ..... /79
Vidaus apšvietimo lemputės keitimas ..... /80
Valymas ir priežiūra ..... /81
Naudingi patarimai bei įspėjimai ..... /82
Gedimų šalinimas ..... /83

PT Índice 84-92

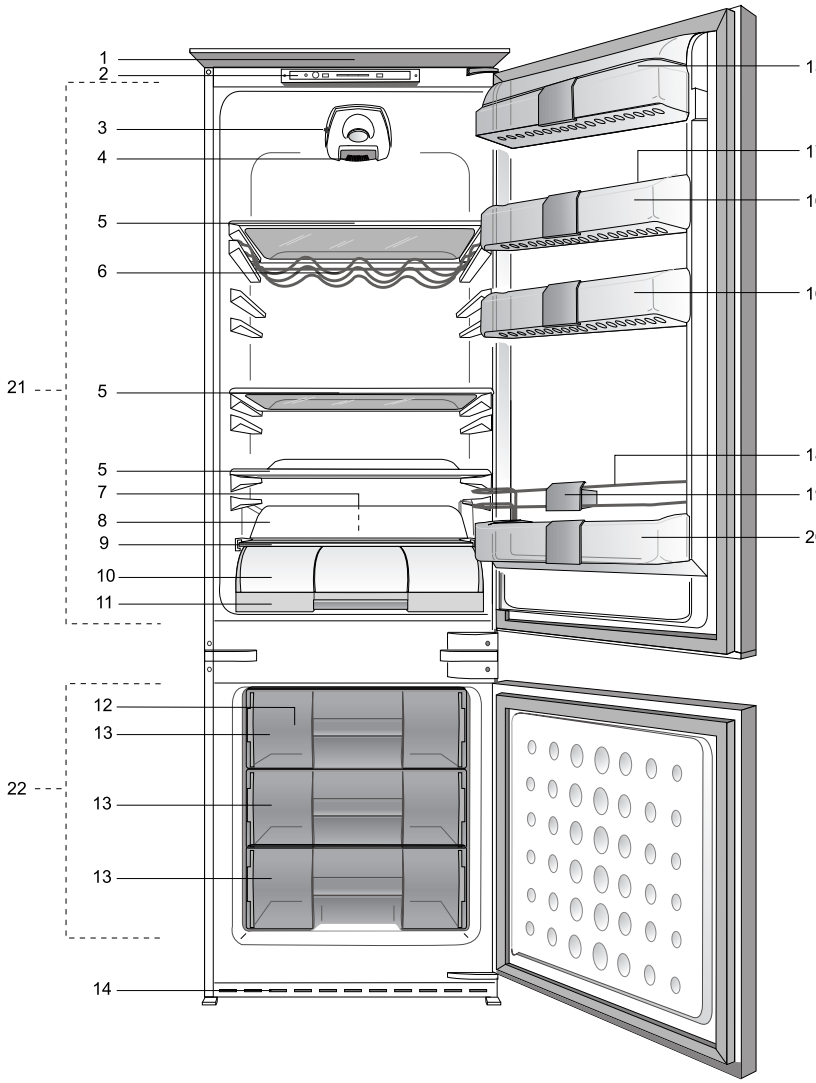
Princípios básicos de segurança ..... /84
Requisitos eléctricos ..... /85
Instruções para transporte ..... /85
Instruções de instalação ..... /85
Detalhes do equipamento ..... /86
Arrumação sugerida para os alimentos no equipamento ..... /86
Painel de controlo ..... /87
Antes do funcionamento ..... /88
Armazenar alimentos congelados ..... /89
Congelar alimentos frescos ..... /89
Fazer cubos de gelo ..... /89
Compartimento de 0° C ..... /89
Descongelar ..... /90
Substituição da lâmpada interior ..... /90
Limpeza e cuidados ..... /90
Procedimentos correctos e incorrectos ..... /91
Resolução de problemas ..... /92

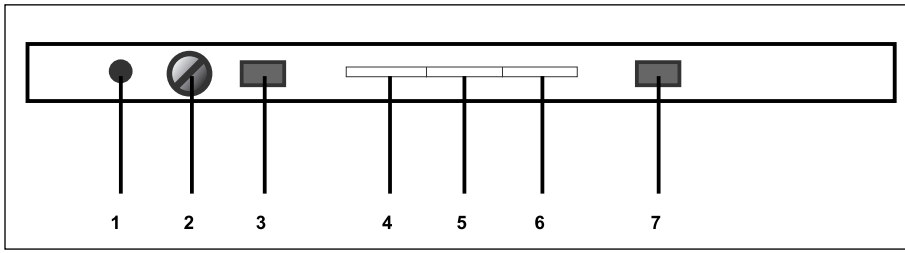
RU Предметный указатель 93-101

Безопасность в первую очередь! ..... /93
Требования по подключению к электросети ./94
Инструкции по транспортировке ..... /94
Инструкции по установке ..... /94
Ознакомление с прибором ..... /95
Рекомендуемое расположение продуктов в холодильнике ..... /95
Панель управления ..... /96
Перед эксплуатацией ..... /97
Хранение замороженных продуктов ..... /98
Замораживание свежих продуктов ..... /98
Приготовление кубиков льда ..... /98
Камера 0 °C ..... /98
Размораживание ..... /99
Замена лампочки внутреннего освещения ./99
Чистка и уход ..... /99
Что надо и чего нельзя делать ..... /100
Поиск и устранение неполадок ..... /101

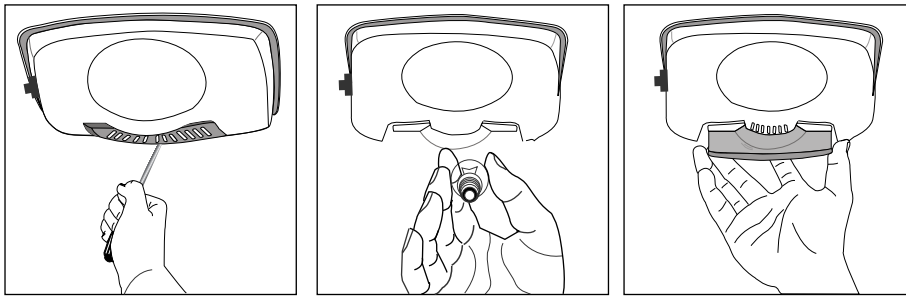
PL Spis treści 102-110

Przede wszystkim bezpieczeństwo ..... /102
Wymogi elektryczne ..... /103
Instrukcje transportowe ..... /103
Instrukcje instalacyjne ..... /103
Poznaj swoją chłodziarkę ..... /104
Sugerowane ułożenie żywności w chłodziarce ..... /104
Panel sterowania ..... /105
Przed uruchomieniem ..... /106
Przechowywanie żywności mrożonej ..... /107
Zamrażanie żywności świeżej ..... /107
Sporządzanie kostek lodu ..... /107
Komora 0 °C ..... /107
Rozmrażanie ..... /108
Wymiana żarówki oświetlenia wewnętrznego./108
Czyszczenie i konserwacja ..... /108
Co trzeba, a czego nie należy robić ..... /109
Usuwanie problemów ..... /110

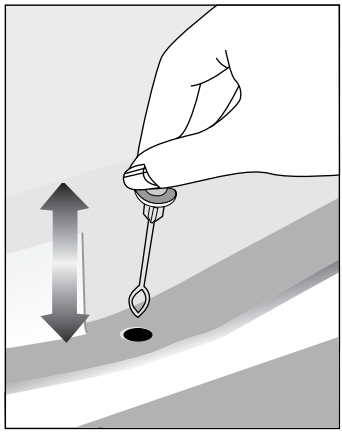

1
2
3
4
5
6
21
5
5
7
8
9
10
11
12
13
22
13
13
14
15
17
16
16
18
19
20



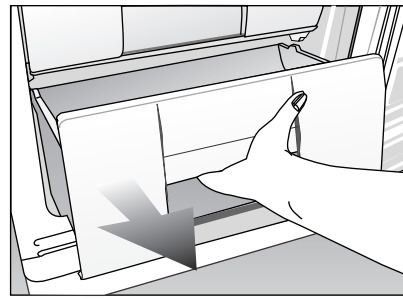
2



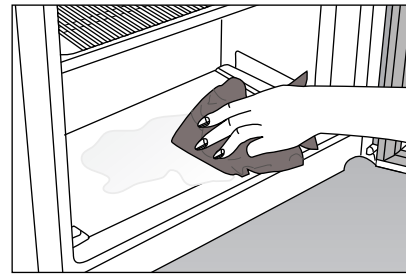
3



4



5



6

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrer Wahl eines **Blomberg** Qualitätsgeräts, das Ihnen sicherlich lange Jahre gute Dienste leisten wird.

Sicherheit hat Vorrang!

Schließen Sie Ihr Gerät niemals an die Stromversorgung an, solange nicht alle Verpackungsstoffe und Transportsicherungen entfernt wurden.

• Falls der Transport in waagerechter Lage durchgeführt wurde, lassen Sie das Gerät mindestens 4 Stunden stehen, ehe Sie es einschalten, damit sich das Kompressoröl setzen kann.

• Wenn Sie ein altes Gerät mit einem Schloss oder Sperrklinke an der Türe ausrangieren, stellen Sie sicher, dass Sie dieses so sichern, dass Kinder nicht eventuell in das Gerät klettern und eingeschlossen werden können.

• Dieses Gerät darf nur zu dem vorgesehenen Verwendungszweck verwendet werden.

• Entsorgen Sie das Gerät nicht durch Verbrennen. Ihr Gerät enthält in der Isolierung brennbare CFC Substanzen. Kontaktieren Sie bitte Ihre Kommunalbehörde bezüglich verfügbarer Entsorgungsmöglichkeiten.

• Wir empfehlen, dieses Gerät nicht in unbeheizten und kalten Räumen zu verwenden. (z.B. in Garagen, Kühlhäusern, Anbauten, Lagerhäusern, alten Hütten. usw.)

Um eine bestmögliche Leistung und einen problemlosen Betrieb Ihres Geräts zu erreichen, ist es sehr wichtig, dass Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig lesen. Eine Unterlassung kann zur Folge haben, dass Sie Ihr Anrecht auf kostenlosen Service während der Garantiezeit verlieren.

Heben Sie diese Bedienungsanleitung bitte an einem sicheren Ort auf, sodass Sie jederzeit darin nachlesen können.

Elektrische Anforderungen

Bevor Sie den Stecker in die Steckdose einsetzen, überprüfen Sie bitte, ob die Spannung und die Frequenz, die auf dem Typenschild innerhalb des Kühlgerätes angezeigt sin, Ihrer örtlichen Spannung und Herzfrequenz entspricht.
Wir empfehlen Ihnen, dieses Kühlgerät durch eine leicht erreichbare und entsprechende Schalter und Sicherung habende Steckdose an die Hauptnetz anzuschließen.

Achtung! Dieses Kühlgerät muss geerdet werden.
Reparaturen an der elektrischen Ausrüstung dürfen nur von einem qualifizierten Kundendienst-Techniker durchgeführt werden. Durch unqualifizierte Personen durchgeführte Reperaturen können zu Risiken für die Benutzer des Kühlgerätes führen.

- Falls das Gerät mit einem Kabel und Stecker ausgerüstet ist, wird der elektrische Anschluss so durchgeführt, dass der Anschluss vollkommen unterbrechen werden kann.

- Stecker des Gerätes muss nach der Installation unbedingt leicht erreichbar sein.

• Setzen sie bitte dieses Geraet nicht dem Feuereinfluss aus. In **Blomberg** haben wire se uns zum ziel gestet. Auf die umwelf Sorgfalt zu verwenden und sie zu schutzen. Das Kühlgeraet, das eine unserer neuesten Serien ist, besonders umweltfreundlich. Im Kühlsysten des Geraetes befindet sich ein Naturstoffe enthallendes und CFC/HFC freies Gas (R600a) und es besteht die Gefahr, dass das issolierstoff (cyclopentane) beim Brandfall brennt.
Versandes und der Installation des Kühlgerätes muss darauf geachtet werden, dass das Kühlsystem nicht beschädigt wird. Wenn das Kühlsystem und Rohre beschädigt werden, sodass das Gas durchsickert, halten Sie das Kühlgerät von offenen Feuerquellen entfernt und lüften Sie den Raum für eine Weile.
• Wir empfehlen wegen der Angaben der Entsorgung Ihres Geraetes sich an die örtlichen, zustaendigen Behörden anzuwenden.

ACHTUNG- Sorgen Sie bitte dafür, dass die Belüftungsöffnungen in der Kabine vom Geraet bzw. auf dem Einbauteil nicht verstopft sind.
ACHTUNG- Verwenden Sie bitte ausser den durch Hersteller empfohlenen Geraete keine mechanische Geraete oder andere Geraete, um die Entfrostung zu beschleunigen.
ACHTUNG- Beschädigen Sie den Abkühlungskreislauf nicht.
ACHTUNG- Verwenden Sie bitte in den Abschnitten für Lebensmittelaufbewahrung ausser den Empfehlungen vom Hersteller keine andere Elektrogeraete.

Transport Vorschriften

1. Das Kühlgerät darf nur in aufrechter Position transportiert werden. Die Verpackung, darf während des Transportes nicht beschädigt werden.
2. Falls während des Transportes das Kühlgerät in waagerechte Position gebracht worden ist, darf es mindestens 4 Stunden lang nicht in Betrieb genommen werden, um das system wieder in die Grundstellung zu bringen
3. Die Nichteinhaltung der oben genannten Anweisungen, können zur Beschädigung des Kühlgerätes führen, zu dem der Hersteller nicht verantwortet werden kann.
4. Das Kühlgerät muss gegen Regen, Feuchtigkeit und andere klimatischen Einflüssen geschützt werden.
Wichtig!
• Während der Säuberung / Versand des Kühlgerätes muss man vorsichtig mit dem Kondensator und dessen Metalldrähten, welche sich hinter dem Kühlgerät befinden umgehen, damit etwaige Verletzungen durch die Spitzen an den Händen sowie an den Fingern verhindert werden.
• Versuchen Sie nicht, auf Ihrem Kühlgerät zu sitzen oder zu stehen, da es nicht für einen solchen Gebrauch bestimmt ist. Sie könnten sich verletzen oder das Kühlgerät beschädigen.
• Vergewissern Sie sich, das dass Anschlusskabel während und nach der Aufstellung des Kühlgerätes sich nicht unter das Kühlgerät befindet, da das Kabel beschädigt werden könnte.
• Erlauben Sie den Kindern nicht mit dem Kühlgerät oder den Kontrolleinrichtungen zu spielen.

Montageanleitung

1. Halten Sie Ihr Kühlgerät nicht in einem Raum, in dem die Temperatur nachts und/oder hauptsächlich im Winter, unter 10 °C (50F) fällt, da sie so konstruiert ist, um in den Umgebungstemperaturen zwischen + 10 und + 32 °C (50 und 90F) zu arbeiten. Bei niedrigeren Temperaturen funktioniert das Kühlgerät möglicherweise nicht, welches zu einer Verringerung der Lagerfähigkeit der Nahrungsmittel führen kann.

2. Stellen Sie das Kühlgerät nicht in die nähe von Öfen, oder Heizkörpern oder an direktes Sonnenlicht, da diese eine Extrabelastung auf den Funktionen des Kühlgerätes verursachen können. Falls das Kühlgerät in der Nähe einer Wärmequelle aufgestellt werden soll, müssen die untenstehenden Mindestabstände eingehalten werden:
Von Herden: 30 mm
Von Heizkörpern: 300 mm
Von Kühltruhen: 25 mm

3. Vergewissern Sie sich, dass genügend Raum um das Kühlgerät herum vorhanden ist um sicherzustellen, dass eine freie Luftumwälzung zur Verfügung gestellt wird.

4. Kühlgeraet muss auf einer ebenen Flaeche ufgestellt werden.

5. Vorbereitung des Geraetes zur Inbetriebnahme (siehe: Art. Reinigung und Pflege)

Beschreibung Ihres Geraetes

(Zeichnung 1)

1. Plastik Deckel
2. Bedienungskonsole
3. EIN/AUS-Schalter
4. Lampengehäuse
5. Bewegbare Regale
6. Weinregal
7. Tauwassersammelkanal - Abflussrohr
8. Hintere Abdeckung
9. Abdeckblatte für Gemüselade
10. 0°C Bereichsabdeckung
11. 0°C Bereich
12. Kältespeicher
13. Gefrierfach
14. Lüftungsgitter
15. Abteilung für Milchprodukte
16. Adjustierende Türfächer
17. Eierhalter
18. Drahtrahmen
19. Flaschenhalter
20. Flachenfach
21. Kühlbereich
22. Gefrierfach

Empfohlene Anordnung für Nahrungsmittel im Kühlgerät

Richtlinien zur Erreichung der optimalen Aufbewahrung und Hygiene:
1. Das Kühlabteil ist für die kurzfristige Lagerung der frischen Nahrungsmittel und Getränke.

2. Das Gefrierfach gehört der Klasse ******* und ist für das einfrieren und die Aufbewahrung der vorgefrorenen Nahrungsmittel verwendbar. Die Empfehlungen zur Aufbewahrung von Gefrierkost ******* die auf den Verpackungen der Lebensmittel angegeben sind, sollten ständig beachtet werden.
3. Milchprodukte sollten im speziellen Fach, welches sich innerhalb der Türe befindet aufbewahrt werden..

4. Gekochte Speisen sollten in luftdichten Behältern aufbewahrt werden.
5. Frisch verpackte Produkte können mit Verpackung auf dem Regal aufbewahrt werden. Frisches Obst und Gemüse sollten gesäubert in den Gemüsefächern aufbewahrt werden.
6. Flaschen können im Türabschnitt aufbewahrt werden.
7. Um rohes Fleisch aufzubewahren, wickeln Sie das Fleisch in Polyethylenfolie und legen Sie es auf das unterste Regal. Vermeiden Sie den Kontakt mit gekochten Nahrungsmittel um einen Verderbung der betreffenden Nahrungsmittel zu verhindern. Zur Sicherheit lagern Sie bitte rohes Fleisch nur für zwei bis drei Tage.
8. Bewahren Sie kein Pflanzenöl in den Türregalen auf. Halten Sie die Nahrungsmittel verpackt, aufgewickelt oder bedeckt. Kühlen Sie heiße Nahrungsmittel und Getränke, bevor Sie diese im Kühlschrank einlagern. Übriggebliebene Konserveninhalte sollten nicht innerhalb der Konservendose aufbewahrt werden.
9. Getränke mit Kohlensäure sollten nicht eingefroren werden und Produkte wie aromatisierte Eisstücke sollten nicht zu kalt konsumiert werden.
10. Manches Obst und Gemüse erleiden Beschädigungen, wenn sie ca. bei 0 Grad Celsius gehalten werden. Wickeln Sie hierzu Ananas, Melonen, Gurken, Tomaten und ähnliche Produkte in den Polyethylenbeuteln ein.
11. Hochgradiger Alkohol muss aufrecht in fest geschlossenen Behältern aufbewahrt werden. Bewahren Sie nie Produkte, die ein kein brennbares Propellangas (z.B. Sahnebehälter, Spraydosen, usw.) oder explosive Substanzen enthalten, in Ihrem Kühlgerät auf. Es besteht eine Explosionsgefahr bei diesen Produkten.

Bedienungskonsole (Abb. 2)

Die Ersteinschaltung

Zum Einschalten des Gerätes versichern Sie sich, dass der Stecker eingesteckt und der EIN/AUS-Schalter am Thermostatgehäuse eingeschaltet ist. **(Fig.1-3)**
Das grüne Licht (5) leuchtet auf.
Die Temperatur des Tiefkühlbereichs ist auf -18°C voreingestellt, kann aber vom Verbraucher geändert werden, dabei wird die Kühltemperature auch eingestellt.
Befüllen Sie das Gerät nicht sofort nach dem Einschalten.
Die Anzeige zeigt die aktuelle Kühlschranktemperatur bis zu 19°C an.
Die Anzeige zeigt die aktuelle Temperatur im Tiefkühlbereich an.
Das Gerät ist mit einem eingebauten Elektronik-Schutzmechanismus versehen; es kann daher sein, dass das Gerät nicht unmittelbar nach dem Einschalten zu arbeiten beginnt – warten Sie bitte 6 Minuten lang.
Wenn das Gerät zu arbeiten beginnt, werden Sie den Kompressor und das Fließen des Kühlgases **(Es könnte auch sein, dass Sie eine Art Knacken/Knistern hören, was ganz normal ist)**.
Die eingestellte Temperatur ist in etwa 8 Stunden nach dem Einschalten erreicht, und die Anzeige kann während dieses Zeitraums fluktuieren. Dieses ist normal und keine Störung. Sobald (nach etwa 8 Stunden) die korrekte Temperatur erreicht wurde, können Sie mit dem Befüllen beginnen.
Wenn die Kühlbereichstüre geöffnet wird, schaltet sich das Licht im Inneren ein.
Die vorderen Schrankkanten sind so ausgeführt, dass Kondensationen vermieden werden, und können sich bei Berührung warm anfühlen.

Temperaturanzeige & -Einstellung

In dieser Kühl-/Gefrierkombination, kann die Gefriertemperature eingestellt werden, dabei wird die Kühltemperature automatisch eingestellt.
Die Betriebstemperaturen werden mittels des

elektronischen Thermostatknopf kontrolliert und können in jede beliebige Position zwischen MIN. und MAX. (die kälteste Position) eingestellt werden.

a) Der Kühlbereich
Die Anzeige (7) zeigt die im Kühlbereich herrschende Durchschnittstemperatur.
Die Innentemperatur des Kühlbereichs wird von –5 bis +19°C angezeigt.
Die Durchschnittstemperatur im Inneren des Kühlschranks sollte bei etwa +4°C (+41°F) liegen.

b) Der Tiefkühlbereich
Die Anzeige zeigt die aktuelle Durchschnittstemperatur im Tiefkühlbereich an.
Die eingestellte Temperatur ist in etwa 8 Stunden nach dem Einschalten erreicht, und die Anzeige kann während dieses Zeitraums fluktuieren. Dies ist normal und keine Störung.
Um die aktuell eingestellte Tiefkühlbereichstemperatur anzuzeigen, drehen Sie den Tiefkühlbereichstemperaturknopf (2). Die neu eingestellte Tiefkühlbereichstemperatur blinkt (3). Die Innentemperatur des Tiefkühlbereichs wird von -30 bis +30°C angezeigt. Die Durchschnittstemperatur im Inneren des Tiefkühlbereichs sollte bei -18°C (0°F) oder darunter liegen.

WICHTIG! Wenn Sie die für den Tiefkühlbereich eingestellte Temperatur ändern, dauert es etwa 8 Stunden bis das Gerät die neu eingestellte Temperatur erreicht hat.

Alarm – Türe offen:
Wenn die Kühlbereichstüre für mehr als 1 Min. geöffnet bleibt, ist ein Warnton zu hören, der Sie daran erinnert, die Türe möglichst bald wieder zu schließen. Um den Alarm abzuschalten, schließen Sie einfach die Türe.
Warnlicht für zu hohe Temperaturen im Tiefkühlbereich (ROT) (6)

Wenn die Temperatur um Tiefkühlbereich zu hoch steigt, beginnt das Warnlicht (6) zu blinken.

Wenn das rote Warnlicht nur kurz aufleuchtet, stellt dies keinen Grund zur Beunruhigung dar. Dies kann vorkommen, wenn Sie noch warme Speisen eben einlagern, oder wenn warme Luft in den Tiefkühlbereich gelangt, oder wenn die Tiefkühlbereichstür über einen längeren Zeitraum geöffnet war.
Wenn das rote Warnlicht (6) für mehr als 12 Stunden leuchtet, kontaktieren Sie bitte ihre Servicestelle.

Schockgefrierfunktion:

Die Schockgefrierfunktion ermöglicht Ihnen, frische Lebensmittel schnell einzufrieren.
Wenn Sie die Schockgefriertaste (1) drücken, leuchtet das orange Licht (4) auf, und der Kompressor wird nun etwa 24 Stunden lang ununterbrochen arbeiten.
Um diese Funktion abzuschalten, drücken Sie nochmals auf die Schockgefriertaste, und das orange Licht erlischt.

Die Schockgefrierfunktion schaltet sich automatisch nach 24 Stunden aus, falls Sie diese nicht bereits zu einem früheren Zeitpunkt manuell ausgeschaltet haben.
Das elektronische Kontrollsystem umfasst eine Sicherheitseinrichtung, die bewirkt, dass, wenn die Schockgefriertaste (1) mehr als ein Mal gedrückt wird, der Kompressor nicht zu arbeiten beginnt. Warten Sie 10 Minuten und versuchen Sie es danach nochmals.

Selbstdiagnose:

Ihr Gerät verfügt über ein integriertes Selbstdiagnose-System. Dort, wo üblicherweise die Tiefkühlbereichstemperatur angezeigt wird, scheinen verschiedene Zeichen (E0, E1, usw.) auf. Während dieser Zeit blinkt das rote Licht (6). Sehen Sie zwecks weiterführender Informationen zuerst unter “Fehlersuche / -Behebung”, dann unter “Service” nach.

Vor der Inbetriebnahme was zu tun!

Letzte Kontrolle
Bevor Sie Ihr Kühlgerät in Betrieb nehmen, kontrollieren Sie ob:
1. die Innenseite des Kühlgerätes vollkommen trocken ist und das die Luft auf der Rückseite Kühlgerätes frei zirkulieren kann.
2. die Innenseite des Kühlgerätes wie auch in der Anleitung "Reinigung und Pflege“ empfohlen wird sauber ist.
3. der Stecker in die Steckdose angeschlossen und der Strom eingeschaltet ist, und sobald die Türe geöffnet wird die Innenbeleuchtung leuchtet.
Und beachten Sie bitte folgendes:
4. Sobald der Kompressor zu arbeiten beginnt, werden Sie Geräusche hören. Die Flüssigkeit und die Gase, die innerhalb der Kühlanlage befindlich sind, können auch einige Geräusche verursachen, ob der Kompressor an ist oder nicht. Dieser Vorgang ist als normal zu bezeichnen.
5. Geringfügige Vibration der Oberseite der Kabine liegt am Konstruktionsverfahren und ist völlig normal und bedeutet keine Störung des Funktionsablaufes.
6. Füllen Sie bitte das Kühlgerät nicht so bald es eingeschaltet wird auf. Warten Sie bitte bis die korrekte Aufbewahrtemperatur erreicht worden ist. Wir empfehlen Ihnen, die Temperatur mit einem feinen Thermometer zu überprüfen (sehen Sie bitte im Abschnitt: Temperaturkontrolle und Regelung).
7. Wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird, schalten Sie es am Schalter am Thermostatgehäuse ab, nehmen Sie alle Lebensmittel heraus, reinigen Sie es und lassen Sie die Türe geöffnet. **(Fig.1-3)**

Aufbewahrung der Tiefkühlkost

Ihr Gefriergerät ist verwendbar für eine langfristige Aufbewahrung der handelsüblichen Tiefkühlkost und kann auch verwendet werden um frische Nahrungsmittel einzufrieren und aufzubewahren.
Öffnen Sie die Tür nicht, wenn Sie einen Stromausfall haben. Tiefkühlkost wird nicht beeinflusst, wenn der Ausfall weniger als 20 Stunden lang dauert. Wenn der Ausfall länger dauern sollte, sollten die Nahrungsmittel überprüft und entweder sofort verbraucht oder gekocht und wieder eingefroren werden.

Tiefkühlen von Frischwaren

Sehen Sie hierzu die folgenden Anweisungen um beste Resultate zu erzielen.
Niemals zu große Mengen auf einmal tiefkühlen. Die Qualität der Lebensmittel bleibt am besten erhalten, wenn sie so schnell als möglich bis in den Kern tiefgekühlt werden. Überschreiten Sie die Tiefkühlkapazität ihres Geräts innerhalb von 24 Stunden nicht.
Wenn Sie noch warme Speisen in den Tiefkühlbereich stellen, verursachen Sie damit, dass die Kühlmaschine ununterbrochen arbeitet bis die Speisen komplett tiefgekühlt sind.
Wir empfehlen, die Schockgefriertaste etwa 2 Stunden vor dem geplanten Befüllen des Tiefkühlbereichs mit Frischware zu betätigen. Dadurch verkürzen Sie die Dauer des Tiefkühlvorgangs.
Achten Sie speziell darauf, nicht bereits Tiefgekühltes mit neu tiefzukühlender Ware zu vermischen.

Herstellung von Eiswürfeln

Füllen Sie den Eisbehalter ca. Zu 3/4 voll mit Wasser und legen Sie ihn in das Gefrierteil.

0 °C Bereich

Mit Hilfe des 0°C Bereichs können Sie Fleisch, Fisch und verpackte Lebensmittel doppelt bis drei Mal so lange aufbewahren, als dies in üblichen Kühlbereichen möglich ist.
In diesem Bereich ist die Luft trockener als in den anderen Zonen.
Die Durchschnittstemperatur wird in diesem Bereich automatisch kontrolliert und bei etwa 0°C gehalten.
Früchte und Gemüse sollten nicht in diesem Bereich gelagert werden.
Achten Sie bitte darauf, dass die Lebensmittel welche Sie kaufen, frisch sind. Je frischer die Ware und je besser ihre Qualität ist, umso länger ist sie haltbar.

Entfrosten/Abtauen

A) Kühlraumfach
Das Kühlraumfach entfrostet sich automatisch. Das Entfrostungswasser läuft über eine Sammelwanne in das Abflussrohr, welches sich an der Rückseite des Kühlgerätes befindet.**(Zeichnung 4)**
Während des Entfrosten, können sich Wassertröpfchen an der Rückseite des Kühlraumfaches bilden, in dem ein verborgener Verdampfer angebracht ist. Einige Tröpfchen können sich auf der Innenseite der Rückwand des Kühlraumes ansammeln und nachdem das Entfrosten durchgeführt worden ist wieder vereisen. Verwenden Sie keine spitzen oder scharfen Gegenstände wie Messer oder Gabel um die Tröpfchen zu entfernen, die wieder vereist sind.
Falls irgendwann das Entfrostungswasser welches durch den Abtauvorgang entstand nicht durch die Ansammlungsführung abfließen sollte, überprüfen Sie bitte, ob Nahrungsmittelrückstände den Abflussrohr blockiert haben. Der Abflussschlauch kann mit einem Rohr-Reiniger oder ähnlichem Verfahren gereinigt werden.

B) Gefrierfach
Dank einem speziellen Entfrostungs-Ansammlungsbehälter ist das Entfrosten sehr einfach und ohne Verschmutzungen zu verursachen durchführbar.
Sie können zweimal jährlich oder wenn sich eine Frostschicht von ungefähr 7 Millimeter gebildet hat entfrosten. Schalten Sie bitte das Kühlgerät aus und ziehen Sie den Stecker Ihres Kühlgerätes aus der Steckdose um mit dem Entfrostungs-/Abtauverfahren zu beginnen. Alle Nahrungsmittel sollten in einigen Schichten Zeitungspapier dick eingewickelt und an einem kühlen Platz vorübergehend gelagert werden, damit das Gefriergut wahrend des Entfrostungsvorganges Ihres Kühlgerätes nicht
Abtaut. (z.b. in einem Kühlschrank oder im Keller).
Um das Entfrosten zu beschleunigen können Sie einen Behälter mit Warmwasser vorsichtig innerhalb des Kühlschrankes oder des Gefrierfaches platzieren.
Verwenden Sie keine spitzen oder scharfen Gegenstände wie Messer oder Gabel um das Eis zu entfernen.
Verwenden Sie nie Haartrockner, Elektroheizgeraete oder andere Elektrogetraete zum Entfrosten.
Nehmen Sie mit Hilfe eines Schwammes das Entfrostungswasser, die sich an der Unterseite des Gefrierfaches aufgesammelt hat auf **(Zeichnung 5-6)**.
Setzen Sie den Stecker in die Steckdose und schalten Sie bitte die Stromversorgung wieder ein.

Wechseln der Glühlampe der Innenbeleuchtung

Wenn die Innenbeleuchtung ausfällt, schalten Sie bitte das Kühlgerät aus und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose heraus.

Stellen Sie dann sicher, dass die Glühlampe fest im Glühlampenhalter eingeschraubt ist. Stecken Sie den Stecker ein und schalten Sie das Geraet ein. Wenn das Licht wieder nicht brennen sollte, beschaffen Sie bitte sich eine Ersatzglühlampe, E14 Schraubenkappentyp mit 15 Watt (Maximum) von Ihrem örtlichen Elektrogeschäft und schrauben Sie diese bitte ein. **(Zeichnung 3)**. Entsorgen Sie bitte die ausgebrannte Glühlampe sorgfältig und ordnungsgemäß..

Reinigung und Pflege

1- Wir empfehlen Ihnen, dass Sie das Kühlgerät am Schalter ausschalten und auch den Stecker des Kühlgerätes aus der Steckdose ziehen, bevor Sie damit beginnen Ihr Kühlgerät zu reinigen.
2- Benutzen Sie nie scharfe Gegenstände oder Substanzen mit Scheuerwirkung sowie Seife, Haushaltsreinigungsmittel, Wachs, enthaltende Poliermittel etc. für die Reinigung Ihres Kühlgerätes.
3- Benutzen Sie lauwarmes Wasser, um den Innenraum der Kabine zu säubern und zu trocknen.
4- Benutzen Sie ein feuchtes Tuch, dass in eine Lösung von einem Teelöffel Bikarbonat, Soda im 1/2 l. Wasser eingetaucht wird um den Innenraum zu säubern und wischen Sie diese Flächen bitte danach mit einem Tuch trocken ab.
5- Vergewissern Sie sich, dass kein Wasser in die Temperaturreglerdose kommt.
6- Wenn das Kühlgerät für eine lange Zeit nicht benutzt werden soll, schalten Sie es aus, entfernen alle Nahrungsmittel, säubern es und lassen die Türen angelehnt.
7- Wir empfehlen Ihnen, die Metallteile des Kühlgerätes (d.h. Außenfläche der Tür, Schrankseiten) mit einem Silikonwachs (Autopoliermittel) zu polieren um die hohe Qualität der Farbe zu bewahren und zu schützen.
8- Staub, welcher sich auf dem Kondensatorteil auf der Rückseite des Kühlgerätes befindet, ansammelt, sollte einmal jährlich mit einem Staubsauger entfernt werden.
9- Überprüfen Sie bitte die Türdichtungen regelmäßig, um sicherzustellen, dass sie sauber und von den Nahrungsmittelrückständen frei sind.
10. Was Sie nimeals tun sollten:
• Das **Kühlgerät nie** mit ungeeigneten Mitteln wie Z.B. mit Produkten auf Basis vom Erdöl reinigen.
• Setzen Sie nie auf hohe Temperaturen aus.
• **Nie** mit Scheuermitteln reiben oder kratzen etc.
11. Abbau der Milchprodukt-Abdeckung und der Türtabletten:
• Um die Milchprodukt-Abdeckung zu entfernen, zuerst die Abdeckung ungefähr 2,5 Zentimeter anheben und von der Seite der Öffnung auf der Abdeckung herausziehen.
• Um die Türtabletten zu entfernen, den ganzen Inhalt leeren dann einfach den Türbehälter von der Unterseite aufwärts drücken.
12. Vergewissern Sie sich, dass der spezielle Kunststoffbehälter in dem sich das nach dem Abtauvorgang entstandene wasser sammelt, staendig sauber ist. Bitte befolgen sie für die Keinigung und Herausnalme des Kuntstoffbehalters die folgenden Anweisungen.
• Schalten sie das Geraet aus und entfernen sie den stecker aus der Steckdose.
• Den Bolzen auf dem Kompressor leicht mit Hilfe durch einer Zange entfernen.
• Anheben.
• Reinigen und austrocknen.
• Nach der umgekehrten Reihenfolge wieder zusammensetzen und das Kühlgerät wieder in Betrieb nehmen.
13. Um ein Regël zu entfernen, schieben Sie es möglichst nach vorne, dann anheben und nach draussen ziehen.

„Sie können“ und „Auf keinen Fall“

Sie können - Ihr **Kühlgerät** regelmäßig säubern und entfrosten (siehe: Art. "Entfrosten")
Sie können – Rohfleisch und Geflügel unterhalb der fertig zubereiteter Nahrungsmittel und Milchprodukten aufbewahren
Sie können - jegliche überflüssige Blätter an Gemüse entfernen und jeden möglichen Belag von Erde und Schmutz mit einem Tuch reinigen.
Sie können - Kopfsalat, Kohl, Petersilie und Blumenkohl auf ihren Stamm lassen.
Sie können - Käse zuerst ins Butterdichtpapier und dann in einen möglichst luftgeleerten Polyethylenbeutel aufwickeln. Für das beste Ergebnis: aus dem Kühlraumfach eine Stunde vor der Verzehrung herausnehmen.
Sie können - rohes Fleisch und Geflügel lose im Polyetilen oder in der Aluminiumfolie aufwickeln. Es verhindert das Austrocknen.
Sie können – Fisch und Innereien in den Polyethylenbeutel verpacken.
Sie können – Stark riechende oder sehr schnell austrocknende Nahrungsmittel in Polyethylenbeutel oder in Aluminiumfolie verpacken oder sie in einen luftdichten Behälter legen.
Sie können – Brot gut verpacken um es frisch zu halten
Sie können – Weißweine, Bier, Lagerbier und Mineralwasser kurz vor der Verzehrung kühlen
Sie können - Inhalt des Gefriergerätes so häufig sie nur können überprüfen.
Sie können - Nahrungsmittel so kurz wie möglich aufbewahren und auf das letzte Verbrauchdatum besonders Acht geben.
Sie können - kommerzielle Tiefkühlkost entsprechend den Anweisungen, die auf den Verpackungen erteilt werden einlagern.
Sie können - immer gute Qualitäts-Nahrungsmittel wählen und aufpassen, dass sie gänzlich sauber sind, bevor Sie diese einfrieren.
Sie können - frische Nahrungsmittel in kleineren Stücken für das Einfrieren vorbereiten um schnelles Einfrieren sicherzustellen.
Sie können - alle Nahrungsmittel in den Aluminiumfolie- oder Polyethylenbeutel einwickeln, und möglichst die luft austreten lassen.
Sie können - Tiefkühlkost sofort nach dem Kaufen einwickeln und in den Kühlschrank umgehend platzieren
Sie können - Nahrungsmittel im Kühlraum abtauen lassen.
Auf keinen Fall - Bananen im Kühlraum aufbewahren
Auf keinen Fall - Melonen im Kühlraum aufbewahren. Sie kann nur eingewickelt in einer kurzen Periode abgekühlt werden, um zu verhindern, dass andere Nahrungsmittel vom Duft beeinflusst werden.
Auf keinen Fall - alle Regale mit schützenden und die Luftzirkulation hindernden Materialen decken.
Auf keinen Fall - giftige oder andere gefährlichen Substanzen in Ihrem Kühlgerät aufbewahren. Es ist nur für die Aufbewahrung der essbaren Nahrungsmittel bestimmt.
Auf keinen Fall - Nahrung, die für eine lange Zeitspanne gekühlt worden sind, verbrauchen.
Auf keinen Fall –gekochte und frische Nahrung zusammen im gleichen Behälter aufbewahren. Sie sollte separat verpackt aufbewahrt werden
Auf keinen Fall – aufgetaute Nahrung oder Fruchtsäfte auf Nahrungsmittel tropfen lassen.
Auf keinen Fall - die Tür für lange zeit geöffnet lassen, da dieses das Kühlgerät zur übermäßigen Eisbildung veranlagt und Kosten verursacht.
Auf keinen Fall - scharfkantige Gegenstände wie Messer oder Gabel verwenden, um das Eis zu entfernen
Auf keinen Fall - heiße Nahrungsmittel in das Kühlgerät platzieren. Lassen Sie es zuerst abkühlen
Auf keinen Fall – Flüssigkeit gefüllte und/oder geschlossene Flaschen oder Dosen, die Kohlensäure enthalten in den Gefrierapparat platzieren, da sie sonst platzen könnten
Auf keinen Fall - die maximalen Einfrierungsbelastungen vom Kühlgraet übersteigen, wenn Sie frische Nahrungsmittel einfrieren

Auf keinen Fall – Kindern Eiscreme und Wasser direkt in gefrorenem Zustand aus dem Kühlgerät geben. Die tiefe Temperatur kann "Gefrierverbrennungen " auf Lippen verursachen

Auf keinen Fall –brausehaltige Getränke einfrieren lassen.

Auf keinen Fall - Tiefkühlkost aufbewahren die aufgetaut ist. Sie müssen innerhalb von 24 Stunden verzehrt oder gekocht und wieder tiefgekühlt werden

Auf keinen Fall – Lebensmittel im Tiefkühlfach mit nassen Händen berühren oder herausnehmen.

Störungssuche und Beseitigung

Wenn das Kühlgerät nicht funktioniert, nachdem Sie es eingeschaltet haben, bitte überprüfen, Sie wie folgt:

• ob der Stecker richtig in der Steckdose sitzt und die Energieversorgung eingeschaltet ist; (um die Energieversorgung der Steckdose zu überprüfen, ein anderes Kühlgerät oder Gerät anschließen)

• ob die Sicherung durchgebrannt oder Stromunterbrecher ausgeschaltet ist / die Energieversorgung ausgeschaltet ist

• ob der Temperaturregler richtig eingestellt ist

• ob die neue Steckdose richtig verdrahtet wurde nachdem Sie die Steckdose eventuell geändert haben.

• Falls das Kühlgerät nach all den o.g. Kontrollen immer noch nicht funktionieren sollte, müssen Sie mit dem Händler in Verbindung treten, von dem Sie das Kühlgerät gekauft haben.

Stellen Sie bitte sicher, dass die o.g. Kontrollen erledigt worden sind, da es einen Serviceaufwand kosten wird, wenn keine Störung gefunden werden sollte.

Garantiebedingungen

Anschrift:
Blomberg Kundendienst
Beko Deutschland GmbH
Hermannstraße 54-56, D-63263 Neu Isenburg

Kundendienst-Tel.: 01805-345 000
Kundendienst-Fax: 01805-345 001
E-Mail: Kundendienst@Blomberg.de

Ersatzteile-Tel.: 01805-242 515

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

als Käufer eines Gerätes der Marke Blomberg stehen Ihnen die gesetzlichen Gewährleistungsrechte (Nachbesserung und Nacherfüllung) aus dem Kaufvertrag zu. Die Gewährleistung erfolgt für die Fehlerfreiheit bei Geräteübergabe entsprechend dem jeweiligen Stand der Technik. Änderungen in der Konstruktion oder der Ausführung, die weder die Funktionstüchtigkeit noch den Wert der Ware beeinträchtigen, stellen keinen Fehler dar. Ist das Gerät mangelhaft, so wird der Mangel durch den Werkskundendienst kostenlos beseitigt. Der Hersteller wählt die jeweils angemessene Art der Nacherfüllung unter Berücksichtigung der Zumutbarkeit für den Käufer. Über die Gewährleistung hinaus räumt Ihnen der Hersteller eine Garantie ein, diese schränkt die gesetzliche Gewährleistung nicht ein.

Die Garantiezeit beträgt 24 Monate ab Kaufdatum.

Bedingungen:
1. Ein maschinell erstellter Original-Kaufbeleg liegt vor.
2. Das Gerät ist nur mit Original-Zubehör und Original-Ersatzteilen betrieben worden.
3. Die in der Gebrauchsanweisung erwähnten Wartungs- und Reinigungsarbeiten sind entsprechend ausgeführt worden.
4. Das Gerät wurde nicht geöffnet/zerlegt.
5. Bauteile, die einem gebrauchsbedingtem Verschleiß unterliegen fallen •nicht unter die Garantie
6. Während der Garantiezeit beseitigt der Hersteller die durch Material- oder Fertigungsfehler auftretenden Schäden oder Mängel am Gerät.
7. Ausgewechselte Teile werden Eigentum des Herstellers.
8. Ausgeschlossen von der Garantie sind die Schäden oder Mängel, die aus folgenden Ursachen entstehen:
   - unsachgemäße Installation, z.B. Nichtbeachtung der VDE-Vorschriften; unsachgemäße Aufstellung, z.B. Nichtbeachtung der Einbau- oder Installationsvorschriften; äußere Einwirkung, z.B. Transportschäden, Beschädigung durch Stoß oder Schlag, Schäden durch •Witterungseinflüsse.
   - unsachgemäße Bedienung oder Beanspruchung, z.B. Nichtbeachtung der Gebrauchsanweisungen. Bei einer gewerblichen oder gleichzustellenden Nutzung z.B. in Hotels, Pensionen oder Gemeinschaftsanlagen, als eine nicht bestimmungsgemäße Benutzung, mit Gewährleistungsausschluß, gewährt der Hersteller eine Garantie von 6 Monaten.
9. Die Behebung der garantiepflichtigen Mängel erfolgt ohne jede Berechnung.
10. Die Mängelbeseitigung in der Garantie z.B. durch eine Reparatur oder eine Ersatzlieferung verlängert die ursprüngliche Garantiezeit nicht.
11. Über die Mängelbeseitigung hinausgehende Ansprüche - soweit keine gesetzliche Haftung vorgesehen ist - sind ausgeschlossen.

Abhilfemöglichkeiten
1. Der Hersteller behält sich das gesetzlich vorgesehene Recht zur Nachbesserung vor.
2. Reparaturen oder Abänderungen während der Garantiezeit dürfen nur durch den autorisierten Kundendienst vorgenommen werden.
3. Als eine Nachbesserung wird der Versuch der Schadensbehebung verstanden. Erst wenn die Schadensbehebung fehlschlägt oder ein anderer Mangel auftritt, beginnt ein neuer Nachbesserungsversuch.
4. Bevor andere Abhilfemaßnahmen möglich sind, sind 3 Nachbesserungsversuche zulässig. Schlägt die Mängelbeseitigung fehl oder ist sie unmöglich, berechtigt dies den •Käufer zur Rückgängigmachung des Kaufvertrags oder zur Herabsetzung des Kaufpreises.

Umtausch:
Erfolgt auf Wunsch des Kunden ein Austausch, wird die bisherige Nutzung des Gerätes in Rechnung gestellt.

Speichergeräte:
Auf emaillierte Innenbehälter der Speichergeräte gewährt Blomberg eine Garantie von 36 Monaten ab Kaufdatum, wenn nach 2 Jahren eine ordnungsgemäße Wartung durchgeführt wurde. Hierzu bietet der Hersteller einen Wartungsvertrag an.